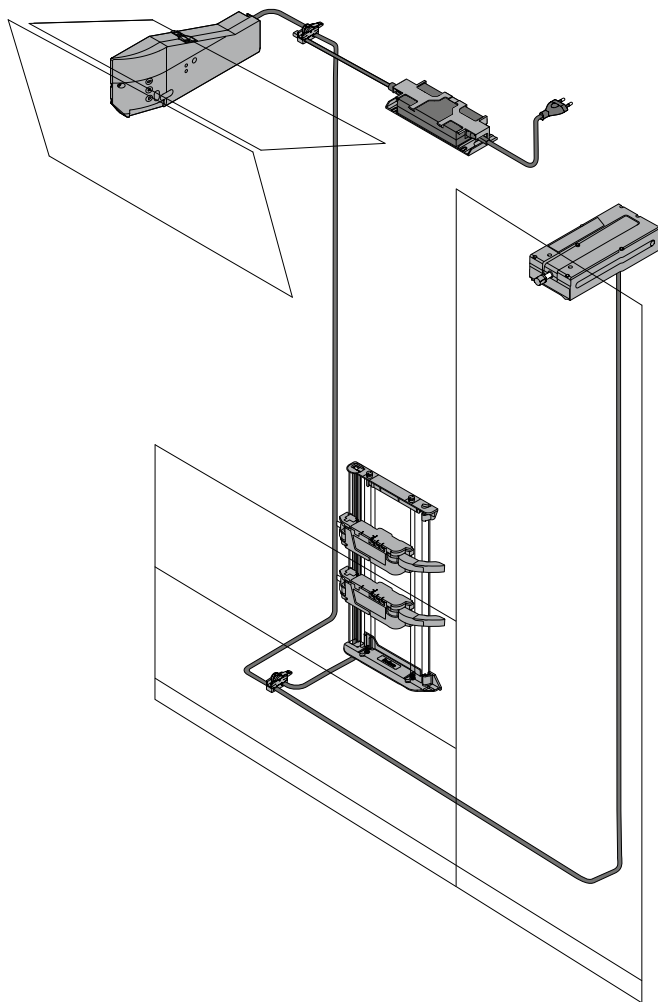




SERVO-DRIVE

PT



Índice

Sinais de aviso e símbolos de perigo.....	3
Segurança.....	4
SERVO-DRIVE para AVENTOS	10
Gráfico de orientação	10
Sistema eletrônico de auxílio de movimento.....	10
SERVO-DRIVE flex	14
Gráfico de orientação	14
Sistema eletrônico de auxílio de movimento.....	15
SERVO-DRIVE para LEGRABOX/MERIVOBX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM	16
Gráfico de orientação	16
Sistema eletrônico de auxílio de movimento.....	16
Declaração de conformidade UE simplificada.....	18
Falhas.....	18
Informações detalhadas para a diretriz de máquinas.....	18
Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos:.....	19
Descarte de baterias:.....	19
Dados técnicos	20

Para utilizar estas instruções

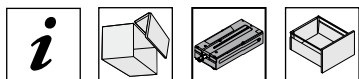
Agradecemos por sua aquisição! Com SERVO-DRIVE, o sistema eletrônico de auxílio de movimento, você adquiriu um produto de alta qualidade da Julius Blum GmbH, que vai facilitar o trabalho em sua residência.

Para poder usufruir com segurança do conforto do SERVO-DRIVE, não deixe de observar as seguintes indicações:

- Leia atentamente as instruções de operação antes do uso.
- Guarde as instruções durante a vida útil do SERVO-DRIVE.
- Repasse as instruções a um próximo proprietário ou usuário do SERVO-DRIVE.
- As instruções podem ser encontradas em nosso site. Em www.blum.com procure por “Instruções de operação do SERVO-DRIVE” e baixe-as como arquivo PDF.

Validade e grupo-alvo

Estas instruções de operação são destinadas a todos os usuários do SERVO-DRIVE. A montagem, o ajuste, a operação inicial, a manutenção e a desmontagem devem ser realizados somente por um profissional qualificado e de acordo com as instruções de montagem em separado.



Sinais de aviso e símbolos de perigo

AVISO

AVISO indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

NOTA

NOTA indica uma observação a que se deve estar atento.



Para a identificação de aparelhos utilizados somente em áreas internas.



Para a identificação de terminais que não devem ser conectados à tensão da rede.

Utilização de acordo com as especificações

O SERVO-DRIVE auxilia na abertura e fechamento de portas de elevação, na abertura de gavetas ou de refrigeradores, freezers e lava-louças e pode ser utilizado somente sob as seguintes condições:

- Em ambientes fechados e secos.
- Com ferragens para portas de elevação AVENTOS ou com sistemas de extensões da Julius Blum GmbH dentro dos dados técnicos permitidos.
- Com uma fonte de alimentação SERVO-DRIVE.
- Os móveis devem ser firmemente fixados na parede para que não cedam.

Os dados técnicos estão relacionados nas documentações de vendas Blum. Para informações detalhadas, dirija-se às suas revendas. A Julius Blum GmbH não assume responsabilidade alguma por qualquer outra utilização.



Segurança

Princípio

O SERVO-DRIVE corresponde à posição atualmente válida da técnica de segurança. No entanto, permanecem certos riscos residuais diante da não observação destas instruções. Pedimos a sua compreensão para o fato de que a Julius Blum GmbH não pode assumir quaisquer responsabilidades ou autorização de garantia por danos ou falhas de segurança que possam surgir diante da não observação das instruções de operação.

Avisos de segurança

- O plugue da rede e a fonte de alimentação SERVO-DRIVE devem estar facilmente acessíveis.
- Nem a fonte de alimentação SERVO-DRIVE, nem qualquer cabeamento, deve estar em contato com partes móveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades mental, sensorial ou física reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreenderem os riscos resultantes. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Em sistemas de portas de elevação, existe risco de ferimentos ao se interferir na área da alavanca durante o movimento de abertura e fechamento.
- O comprimento total do cabo nas fontes de alimentação com plugue SERVO-DRIVE Z10NA40x* não deve ultrapassar dois metros.
- A fonte de alimentação SERVO-DRIVE com aterramento funcional deve ser conectada a uma tomada com conexão de aterramento.

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z



Alterações estruturais e peças de reposição

Alterações estruturais e peças de reposição não autorizadas pela fabricante interferem na segurança e função do SERVO-DRIVE e por isso não são permitidas.

- Utilize somente peças de reposição originais da Julius Blum GmbH.
- Não conecte à fonte de alimentação SERVO-DRIVE quaisquer outros aparelhos que não sejam os componentes SERVO-DRIVE previstos para tanto.
- Somente um profissional qualificado deve substituir ou instalar componentes SERVO-DRIVE, alterar a posição da fonte de alimentação SERVO-DRIVE ou o cabeamento.
- Assegure-se de que os amortecedores espaçadores Blum estejam montados na frente.

NOTA

Para proteger portas de elevação, gavetas, refrigeradores, freezers e lava-louças contra ações involuntárias, recomendamos que a fonte de alimentação SERVO-DRIVE seja conectada a uma tomada comutável. Informações pormenorizadas poderão ser obtidas no comércio especializado em materiais elétricos.



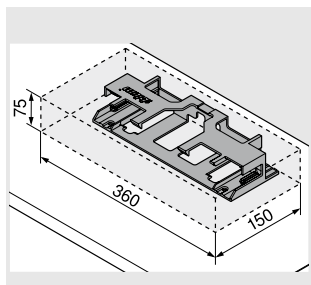
Margem de segurança – Fonte de alimentação Blum

NOTA

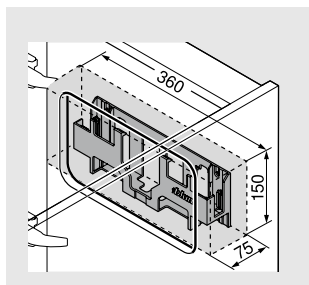
Para a circulação do ar, deve ser mantida uma margem de segurança de 30 mm, caso contrário, é iminente o superaquecimento da fonte de alimentação Blum.

- A margem de segurança é levada em consideração nas dimensões do desenho.

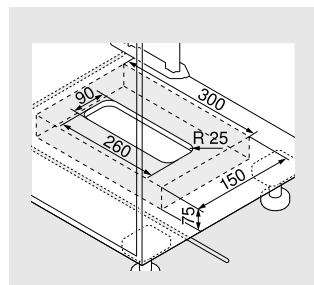
Montagem no fundo superior



Montagem na parede



Montagem no fundo





Crianças

⚠ AVISO

Há risco de ferimentos em crianças ao abrir e fechar portas de elevação.

Pessoas, especialmente crianças, que se sentem ou fiquem em pé sobre superfícies de trabalho, poderão ser empurradas ou se ferir nesta área quando uma porta de elevação for aberta ou fechada.

Crianças podem correr risco de sufocamento ao brincar com o interruptor SERVO-DRIVE.

Crianças podem se engasgar com a bateria do interruptor SERVO-DRIVE.

- Certifique-se de que crianças não abram o interruptor SERVO-DRIVE, pois elas podem se engasgar com peças ou com a bateria deste interruptor se as engolirem.
- Se a bateria for substituída por uma bateria do tipo incorreto, existe risco de explosão.
- A bateria não deve ser ingerida, pois isso pode causar queimaduras químicas.
- Este produto contém uma bateria tipo botão. Se a bateria tipo botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves e morte em apenas 2 horas.
- Mantenha as baterias, novas ou usadas, longe do alcance das crianças.
- Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, não utilize mais o produto e mantenha-o longe do alcance das crianças.
- Se você acredita que as baterias foram engolidas ou entraram no corpo de alguma outra forma, procure ajuda médica imediatamente.



Ao abrir gavetas, pode haver risco de ferimentos para as crianças!

- Crianças que estiverem na área devem ser supervisionadas adequadamente para garantir que não brinquem com a porta de elevação.
- Para evitar que o SERVO-DRIVE seja acionado acidentalmente, a tomada comutável deve ser desligada.

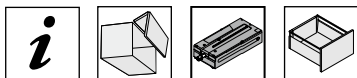
Limpeza e atividades no armário

⚠ AVISO

Risco de vida por choque elétrico!

Existe risco de vida por choque elétrico se houver infiltração de umidade na fonte de alimentação SERVO-DRIVE.

- Antes da limpeza da frente, desligue a tomada comutável onde a fonte SERVO-DRIVE está conectada.
- Antes da limpeza dos componentes SERVO-DRIVE, tire a fonte de alimentação SERVO-DRIVE da tomada.
- Certifique-se de que, na hora da limpeza do armário, nem água e nem agentes agressivos venham a umedecer o mecanismo de acionamento, a fonte de alimentação SERVO-DRIVE ou o interruptor SERVO-DRIVE – utilize um pano levemente úmido.
- Nunca abra uma fonte de alimentação SERVO-DRIVE, um mecanismo de acionamento ou um interruptor SERVO-DRIVE.
- Danos no cabeamento devem ser imediatamente reparados por um profissional qualificado.
- Não cubra a fonte de alimentação SERVO-DRIVE com panos ou outros objetos – Risco de superaquecimento.
- Verificar frequentemente o aparelho quanto a sinais de desgaste ou avarias. Se houver tais sinais ou se o aparelho tiver sido mal utilizado ou não estiver funcionando, entre em contato com o fornecedor para obter mais informações.



⚠ AVISO

Risco de ferimentos, devido ao salto da alavanca para cima!

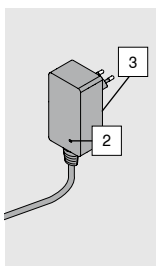
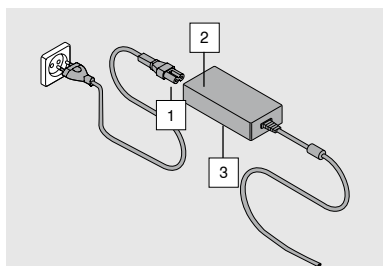
Se a desmontagem da frente com as ferragens for realizada de forma inadequada, haverá perigo de ferimentos devido ao salto vertical da alavanca.



- Nunca remova a frente para a limpeza.
- A desmontagem da frente deve ser efetuada somente por um profissional qualificado, de acordo com as instruções de montagem anexas.

Fonte de alimentação SERVO-DRIVE

As fontes de alimentação SERVO-DRIVE abastecem o mecanismo de acionamento com corrente. A função das fontes de alimentação SERVO-DRIVE pode ser verificada por meio do indicador de operação (LED).

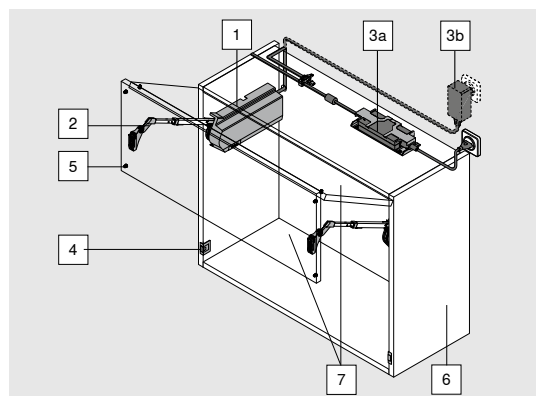


- 1 Conexão elétrica
- 2 Indicação de operação (LED)
- 3 Plaqueta de Identificação

SERVO-DRIVE para AVENTOS

O SERVO-DRIVE para AVENTOS auxilia na abertura e fechamento de portas de elevação em móveis.

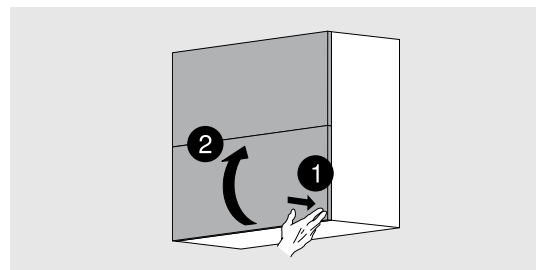
Gráfico de orientação



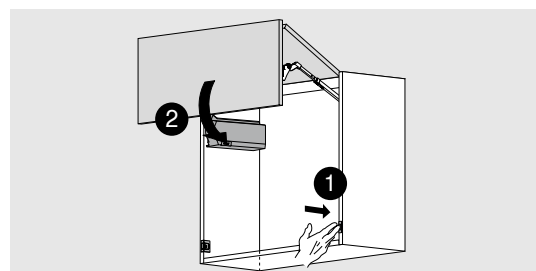
- 1 Acumulador de forças, mecanismo de acionamento e capa
- 2 Alavanca
- 3a Fonte de alimentação SERVO-DRIVE
- 3b Fonte de alimentação com plugue SERVO-DRIVE
- 4 Interruptor SERVO-DRIVE
- 5 Amortecedor espaçador Blum
- 6 Armário
- 7 Frente/Porta de elevação

Sistema eletrônico de auxílio de movimento

Com o interruptor SERVO-DRIVE, são ativados o fechamento e a abertura automáticos do SERVO-DRIVE para AVENTOS.



- Ao se pressionar a frente,
- a porta abre automaticamente

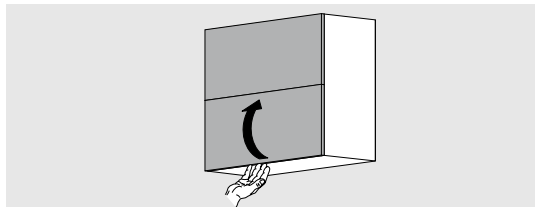


- Ao se pressionar o interruptor SERVO-DRIVE,
- a porta fecha automaticamente

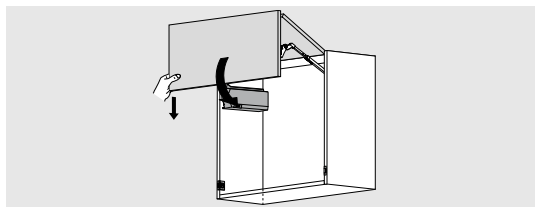


Utilização manual

A porta de elevação pode ser manualmente aberta ou fechada de forma ilimitada, sem que isto venha a prejudicar o SERVO-DRIVE para AVENTOS.

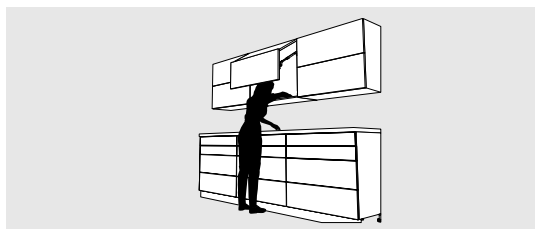


- Abertura manual da porta com movimento para cima



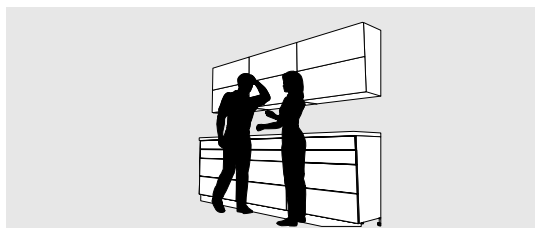
- Fechamento manual da porta com movimento para baixo

Deteção de colisão



Por meio da detecção de colisão integrada, o processo de abertura ou fechamento é automaticamente interrompido, caso a frente se depare com alguma parte do corpo ou um objeto.

Proteção contra apoios

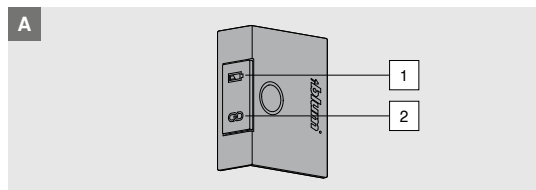


O SERVO-DRIVE para AVENTOS é ativado com apenas uma breve pressão. Se você se apoiar na porta de elevação, ela não se abrirá.



Interruptor SERVO-DRIVE

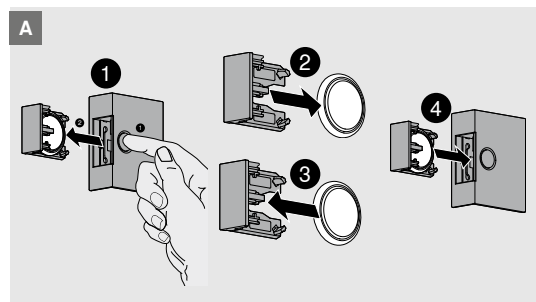
O interruptor SERVO-DRIVE funciona com uma bateria (CR2032).
Utilize somente baterias de fabricantes renomados.



- 1 Indicador de bateria (LED)
- 2 Connect (LED)

Substituição da bateria

Quando a bateria estiver fraca, a luz vermelha do LED indicador piscará.



- 1 Abrir o interruptor SERVO-DRIVE e remover o compartimento da bateria
- 2 Retirar a bateria
- 3 Colocar a nova (tipo CR2032), observando a polaridade (+/-)
Tipo correto de bateria: CR2032.
- 4 Fechar o compartimento da bateria

Caso a bateria não tenha sido colocada corretamente, a luz vermelha do indicador de bateria do interruptor do SERVO-DRIVE acenderá.

AVISO

Manter fora do alcance das crianças.



A ingestão pode levar a queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e à morte. Queimaduras graves podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Procure ajuda médica imediatamente.



NOTA

- Não descarregue, recarregue, desmonte, incinere ou aqueça baterias acima de + 70 °C. O manuseio inadequado pode causar vazamento, liberação de gases ou explosão da bateria, o que pode resultar em ferimentos, como queimaduras químicas.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas extremas.
- Certifique-se de que os contatos da bateria ou do aparelho não entrem em contato com objetos metálicos, pois isso pode causar um curto-circuito.
- Baterias vazias devem ser removidas do aparelho e descartadas de forma adequada.
- Se o aparelho não for utilizado por um longo período, as baterias devem ser removidas.
- Não utilize baterias adulteradas ou danificadas.

Se a bateria tiver vazado, use luvas resistentes a produtos químicos e descarte-a de maneira segura e adequada.

Interrupção de rede

Se em uma interrupção de rede o SERVO-DRIVE para AVENTOS estiver em movimento, a porta permanecerá parada. Para colocar o SERVO-DRIVE para AVENTOS novamente em funcionamento, ative o interruptor SERVO-DRIVE.

Para garantir que o SERVO-DRIVE para AVENTOS funcione corretamente, os seguintes requisitos devem ser atendidos:

- Os amortecedores espaçadores Blum devem estar colocados na frente para manter a distância necessária entre a porta de elevação e o armário.
- Não deve haver objetos presos entre frente e armário.

NOTA

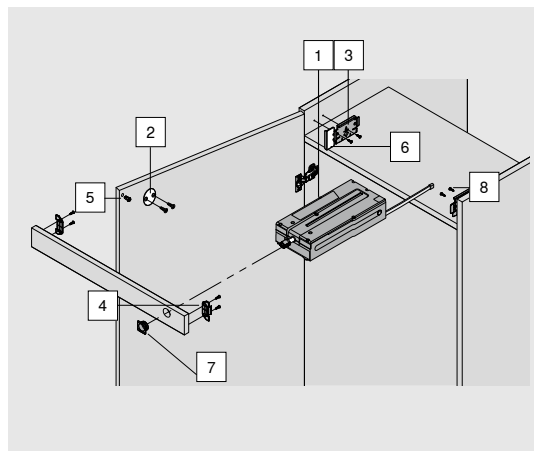
- Desgaste precoce do SERVO-DRIVE para AVENTOS por manuseio inadequado!
 - Ao abrir ou fechar, não pressione a porta de elevação com força contra a direção de movimento.
 - Nunca remova a frente. A desmontagem da frente deve ser efetuada somente por um profissional qualificado. Os procedimentos de segurança na primeira página destas instruções também devem ser observados.
-



SERVO-DRIVE flex

O SERVO-DRIVE flex abre refrigeradores e freezers eletromecanicamente com uma pressão na frente.

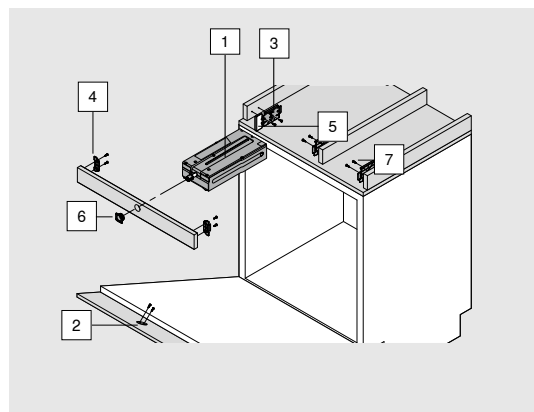
Gráfico de orientação



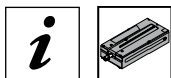
- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Plaqueta
- 3 Calço
- 4 Fixação frontal
- 5 Amortecedor espaçador Blum
- 6 Gabarito de montagem
- 7 Capa frontal
- 8 Parafusos

O SERVO-DRIVE flex abre lava-louças sem puxadores eletromecanicamente com uma pressão na frente.

Gráfico de orientação

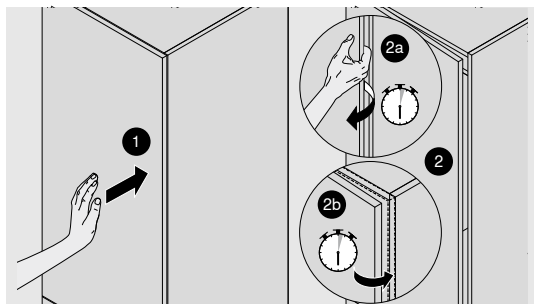


- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Plaqueta
- 3 Calço
- 4 Fixação frontal
- 5 Gabarito de montagem
- 6 Capa frontal
- 7 Parafusos Spax



Sistema eletrônico de auxílio de movimento

Ao se pressionar a frente sem puxador, ativa-se a abertura ou fechamento eletromecânicos do SERVO-DRIVE flex.

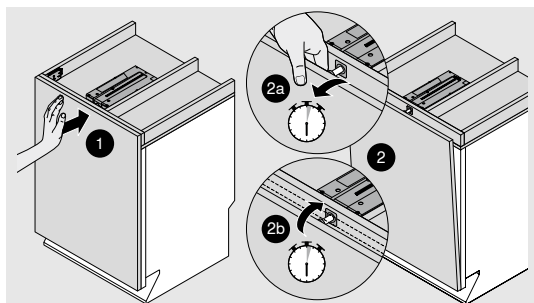


1) Pressão (somente por pressão, sem puxar) na frente

- A porta (refrigerador/lava-louça) abre ligeiramente

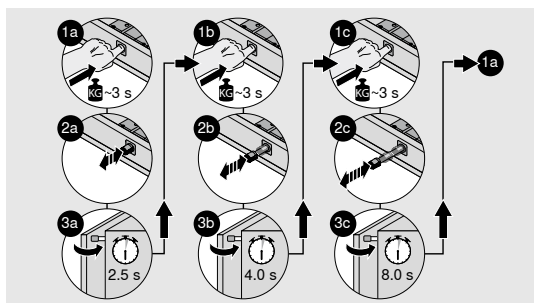
2a) Intervenção na fresta pelo usuário

- Outro processo de abertura



2b) Usuário não intervém

- A porta é novamente fechada



* 3) Pressionando e segurando firmemente o êmbolo, é possível ajustar a duração do tempo de espera para abertura. O êmbolo dá um impulso curto como confirmação. Você pode escolher entre três tempos de espera de abertura diferentes.

- 2,5 s (configuração de fábrica) / 4 s / 8 s

Para garantir que o SERVO-DRIVE flex funcione corretamente, os seguintes requisitos devem ser atendidos:

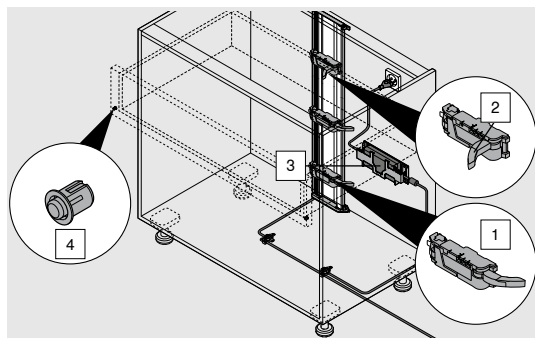
- Os amortecedores espaçadores Blum são colocados na frente para permitir o impulso de liberação necessário (2 mm) entre o elemento extensível e o armário.
- Nenhum objeto está preso entre o elemento extensivo e a parede traseira do armário ou SERVO-DRIVE.



SERVO-DRIVE para LEGRABOX/MERIVOBX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM

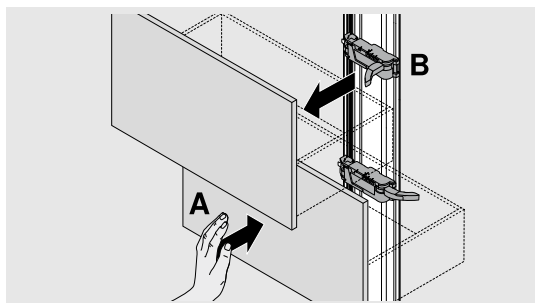
O SERVO-DRIVE auxilia na abertura de gavetas.

Gráfico de orientação

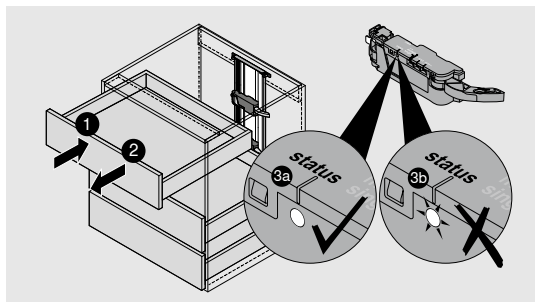


- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Alavanca ejetrora
- 3 Fonte de alimentação SERVO-DRIVE
- 4 Amortecedor espaçador Blum

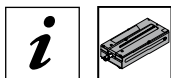
Sistema eletrônico de auxílio de movimento



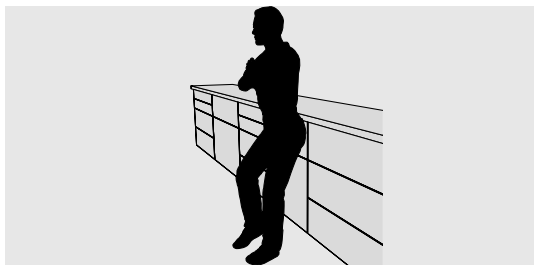
Por meio da tração ou pressão na frente ou no puxador da gaveta (A), a alavanca ejetrora do mecanismo de acionamento (B) realiza um movimento oscilatório para a frente, fazendo com que o elemento extensível deslize um pouco para fora.



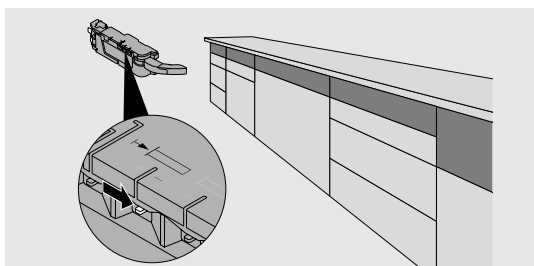
Depois de encaixar a fonte de alimentação SERVO-DRIVE, a profundidade correta de instalação do mecanismo de acionamento pode ser controlada. Após o fechamento total e a reabertura da gaveta, o LED indicará o status. Se o LED do mecanismo de acionamento "piscar" em verde (3b), o mecanismo de acionamento deverá ser realinhado. Se o LED acender continuamente em "verde" (3a), a posição do mecanismo de acionamento está correta.



Proteção contra apoios



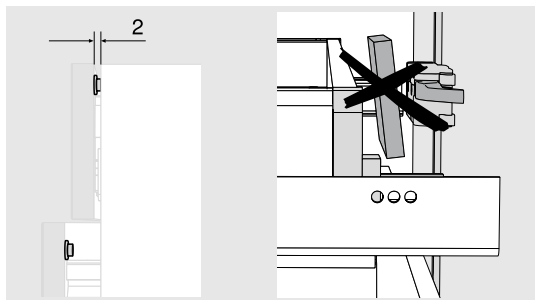
A função eletromecânica de abertura é ativada apenas com um leve toque ou tensão. Em outros casos, como o de inclinação, a ativação indesejada é deliberadamente ignorada.



Ao configurar a chave seletora da sensibilidade do desengate para menos sensível (-), outras ativações não intencionais podem ser evitadas.

Essa configuração é particularmente adequada para o nível superior das extensões do armário inferior em cozinhas com bancada nivelada.

Para garantir que o SERVO-DRIVE funcione corretamente, os seguintes requisitos devem ser atendidos:



- Os amortecedores espaçadores Blum devem ser colocados na frente para possibilitar o impulso necessário de liberação (2 mm) entre elemento extensível e armário.
- Não deve haver objetos presos entre o elemento extensível e a parede traseira do armário ou SERVO-DRIVE.

NOTA

- Desgaste precoce do SERVO-DRIVE para sistemas de extensões por manuseio inadequado.
- Ao abrir ou fechar, não pressione as gavetas com força contra a direção de movimento.

Declaração de conformidade UE simplificada

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de artigos elétricos e eletrônicos da Julius Blum GmbH atendem à diretiva 2011/65/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de máquinas Z10A3000.04 e Z10C5000.01, Z10C500A.01 atendem à diretiva 2006/42/CE e à diretiva 2014/30/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de máquinas 23.A001, 23KA001, 21FA000.22, 21FA001.22, 21FA005.22 atendem à diretiva 2006/42/CE e à diretiva 2014/53/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de sistemas de radiotransmissão atendem à diretiva 2014/53/UE.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de fontes de alimentação Z10NA40x*, Z10NE040 atendem à diretiva 2014/35/UE e à diretiva 2014/30/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: **www.blum.com/compliance**

Falhas

www.blum.com/sd/troubleshooting

Informações detalhadas para a diretiva de máquinas

www.blum.com/sd/guideline

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos:

Equipamentos elétricos ou eletrônicos não podem ser descartados com o lixo doméstico ao final de sua vida útil. Informações com seu governo local. Os equipamentos elétricos ou eletrônicos Blum atendem aos requisitos da diretiva 2012/19/UE – WEEE. A coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos permite a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de equipamentos antigos. Os efeitos negativos no ambiente e na saúde, devido às substâncias perigosas contidas nos equipamentos, devem ser evitados durante a eliminação. Na maioria dos casos, não é o aparelho todo que deve ser descartado de acordo com a diretiva WEEE, mas apenas a parte que é equipada com componentes elétricos. É imprescindível observar as instruções de desmontagem. Para o descarte, estão disponíveis em sua região postos de coleta gratuitos para equipamentos eletroeletrônicos.

Mais informações podem ser encontradas no seguinte link: **www.blum.com/recycling**

Descarte de baterias:

Baterias não podem ser descartadas com o lixo doméstico ao final de sua vida útil. Informações com seu governo local. As baterias utilizadas pela Blum cumprem os requisitos da diretiva para bateria 2006/66/CE. A coleta seletiva de resíduos de baterias permite a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de baterias. Os efeitos negativos no ambiente e na saúde, devido às substâncias perigosas contidas nos equipamentos, devem ser evitados durante a eliminação. Observe as instruções de desmontagem para desmontar a bateria. Postos de coleta de baterias próximos a você estão disponíveis para devolução. Ao descartar as baterias, evite o curto-circuito das superfícies de contato. Mais informações podem ser encontradas no seguinte link: **www.blum.com/recycling**



Dados técnicos

Os aparelhos só devem ser utilizados em ambientes secos e fechados. Todos os mecanismos de acionamento SERVO-DRIVE, a COMBOX e o sensor de vibrações são aparelhos de classe de proteção III e só podem ser operados com proteção extra baixa tensão SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Devem ser operados exclusivamente com as fontes de alimentação previstas pela Blum.

Fonte de alimentação SERVO-DRIVE Z10NE040

Tensão de entrada:	100–240 V AC / 50–60 Hz
Corrente de entrada:	2,5 A
Tensão de saída:	24,0 V DC
Corrente de saída:	3,0 A
Potência de saída:	72,0 W
Eficiência média no modo ativo:	≥ 88,0 %
Eficiência a carga baixa (10%):	≥ 80,0 %
Consumo energético em vazio:	≤ 0,15 W
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	-30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:	4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP40 (se a proteção da extremidade do cabo estiver montada)

Fonte de alimentação com plugue SERVO-DRIVE Z10NA40x*

Tensão de entrada:	100–240 V AC / 50–60 Hz
Corrente de entrada:	2,0 A
Tensão de saída:	24,0 V DC
Corrente de saída:	1,0 A
Potência de saída:	24,0 W
Eficiência média no modo ativo:	≥ 86,4 %
Eficiência a carga baixa (10%):	≥ 77,0 %
Consumo energético em vazio:	≤ 0,10 W
Condições ambientais:	
Transporte / Armazenamento:	-30 a +70 °C / 0 a 90 % UR
Operação:	0 a +40 °C / 5 a 80 % UR sem condensação
Altitude máxima:	4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:	IP40 (se a proteção da extremidade do cabo estiver montada)

Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE para AVENTOS 21FA00x

Tensão de alimentação: 24,0 V DC
 Corrente nominal: 2,0 A
 Consumo energético em stand by: $\leq 0,22$ W (frente fechada)
 Modo operacional: S3 5 % (máx. 10 movimentos / 10 min.)
 Nível de pressão sonora: < 70 dB(A)
 Condições ambientais:
 Transporte/ Armazenamento: -30 a $+70$ °C / 0 a 90 % UR
 Operação: 0 a $+40$ °C / 5 a 80 % UR sem condensação
 Altitude máxima: 4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
 Grau de proteção:..... IP20
 Rádio:
 Banda de frequência: 2,404 a 2,452 GHz
 Potência máxima de transmissão: +4 dBm / 2,5 mW
 Alcance: típico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento)
 Tipo de transmissão: bidirecional com telegrama codificado

Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE para AVENTOS top 23.A00x, 23KA00x

Tensão de alimentação: 24,0 V DC
 Corrente nominal: 2,0 A
 Consumo energético em stand by (23.A001): $\leq 0,15$ W (frente fechada)
 Consumo energético em stand by (23KA001): $\leq 0,40$ W (frente fechada)
 Modo operacional: S3 5 % (máx. 10 movimentos / 10 min.)
 Nível de pressão sonora: < 70 dB(A)
 Condições ambientais:
 Transporte / Armazenamento: -30 a $+70$ °C / 0 a 90 % UR
 Operação: 0 a $+40$ °C / 5 a 80 % UR sem condensação
 Altitude máxima: 4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
 Grau de proteção:..... IP20
 Rádio:
 Banda de frequência: 2,404 a 2,452 GHz
 Potência máxima de transmissão: +4 dBm / 2,5 mW
 Alcance: típico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento)
 Tipo de transferência: bidirecional com telegrama codificado



SERVO-DRIVE

Instruções de operação

Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE para LEGRABOX / MERIVOBX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.04, Z10A3000.50

Tensão de alimentação: 24,0 V DC
Corrente nominal: 2,0 A
Consumo energético em stand by: $\leq 0,15$ W (frente fechada)
Modo operacional: S3 5 % (máx. 10 movimentos / 10 min.)
Nível de pressão sonora: < 70 dB(A)
Condições ambientais:
 Transporte / Armazenamento: -30 a $+70$ °C / 0 a 90 % UR
 Operação: 0 a $+40$ °C / 5 a 80 % UR sem condensação
 Altitude máxima: 4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção: IP20

Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE flex Z10C500x

Tensão de alimentação: 24,0 V DC
Corrente nominal: 2,0 A
Consumo energético em stand by: $\leq 0,15$ W (frente fechada)
Consumo energético em stand by (com receptor de rádio): $\leq 0,35$ W (frente fechada)
Modo operacional: S3 5 % (máx. 10 movimentos / 10 min.)
Nível de pressão sonora: < 70 dB(A)
Condições ambientais:
 Transporte / Armazenamento: -30 a $+70$ °C / 0 a 90 % UR
 Operação: 0 a $+40$ °C / 5 a 80 % UR sem condensação
 Altitude máxima: 4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção: IP20
Rádio (com receptor de rádio):
 Banda de frequência: 2,404 a 2,452 GHz
 Potência máxima de transmissão: +4 dBm / 2,5 mW
 Alcance: típico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento)
 Tipo de transmissão: bidirecional com telegrama codificado

Interruptor SERVO-DRIVE 23P5020

Tensão de alimentação: bateria botão de lítio 3,0 V CR2032
Corrente nominal: 10 mA
Consumo de energia em stand by: $\leq 1 \mu\text{W}$
Condições ambientais:
 Transporte / Armazenamento: -30 a $+70$ °C / 0 a 90 % UR
 Operação: 0 a $+40$ °C / 5 a 80 % UR sem condensação
 Altitude máxima: 4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)
Grau de proteção:..... IP20
Rádio:
 Banda de frequência: 2,404 a 2,452 GHz
 Potência máxima de transmissão: +4 dBm / 2,5 mW
 Alcance: típico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento)
 Tipo de transmissão: bidirecional com telegrama codificado

Piercing de conexão Z10V1000.01

Tensão nominal: 24,0 V DC
Corrente nominal: 10,0 A
Condições ambientais:
 Transporte/ Armazenamento: -30 a $+70$ °C / 0 a 90 % UR
 Operação: 0 a $+40$ °C / 5 a 80 % UR sem condensação
 Altitude máxima: 4.000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)



23P5020

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro



France



United States of America, Canada



Australia, New Zealand



IC: 8352A-23P502L0001 / CAN ICES-003 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23P502L00-01

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia



W005 25

Israel

55-21268

China



Japan



005-102896

Ukraine



UA,TR 3093-CET

South Korea



R-C-W01-23P5020
이 기기는 가정용(Ⅱ급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



R35323
RoHS

CCAN21LP1110T9

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。」

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信，低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

India

ETA-SD-20210907015

South Africa



TA-2021/2537
APPROVED

Mexico



RCPBL2322-0272

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brazil



04726-20-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

United Arab Emirates



IRAQ

CMC TA 25011968

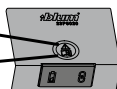
Position of instructional safeguards



Caution:
This product contains a coin / button cell battery.



More information, can be found in the section Safety.





23KA001

The drive unit "23KA001" contains the radio module "23.A00L83".

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro



France



United States of America, Canada



Australia, New Zealand



N 19650

Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-23A00L83

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia



W005 25

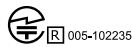
Israel

56-18172

China



Japan



Ukraine



UA,TR,109,R,046-25

South Korea



R-R-W04-23KA001
이 기기는 가정용(비업)전자파적합기로서 주
로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모
든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B)
electromagnetic wave suitability equipment
and to be used mainly at home and it can
be used in all areas.

Taiwan



R35323
RoHS

CCAN25LP1310T0
「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、
商號或使用者均不得擅自變更頻率、
加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，
指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、
科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

India

ETA-SD-20250908354

South Africa



TA-2025/3561
APPROVED

Mexico



RCPBL2322-0305

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes
dos condiciones: (1) es posible que este equipo o
dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este
equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia,
incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil



06793-25-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem
direito à proteção contra interferência prejudicial e
não pode causar interferência em sistemas
devidamente autorizados"

United Arab Emirates



ER51214/25
United Arab Emirates

IRAQ

CMC TA 25012162



SERVO-DRIVE

Instruções de operação



23.A001

European Union, EFTA, United Kingdom,
Turkey, Montenegro



France



United States of America,
Canada



Australia,
New Zealand



N 19650

IC: 8352A-23A001 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23A001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia



W005 25

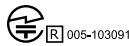
Israel

56-07332

China



Japan



Ukraine



UA,TR,109,R,0553-25

South Korea



R-R-WOI-23A001

이 기기는 가정용(가급)전자파 적합하기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



R35323
RoHS

CCAN22LP0620T9

「取得審證證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。」

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

India

ETA-SD-20220807276

South Africa



Mexico



BLBL2323-30165

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil



16771-22-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

United Arab Emirates



IRAQ

CMC TA 2507762



Z10C5000.01

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro



France



United States of America, Canada



Australia, New Zealand



IC: 8352A-Z10C5000 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-Z10C5000

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia



W005 25

Israel

56-20297

China



Japan



R 005-102235



Ukraine



UA,TR,109,R,0538-25

South Korea



R-R-W01-Z10C5000

이 기기는 가정용(가급)전자파 적합기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모 든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



R35323
RoHS

CCAN25LP1330T3

「取得審證證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、

商號或使用者均不得擅自變更頻率、

加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，

指依電信管理法規作業之無線電通信，低功率射頻器材須受合法通信或工業、

科學及醫療使用電波輻射性電機設備之干擾。」

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

India

ETA-SD-20250908371

South Africa



TA-2025/0813
APPROVED

Brasil



07094-25-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

United Arab Emirates



IRAQ

CMC TA 25012202



SERVO-DRIVE

Instruções de operação



21FA000.22, 21FA001.22, 21FA005.22

**European Union, EFTA, United Kingdom,
Turkey, Montenegro**



France



**United States of America,
Canada**



**Australia,
New Zealand**



IC: 8352A-21FA00Y / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-21FA00Y

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia



W005 25

Israel

5G-18164



China



R 005WWCA0316

Taiwan



R35323
RoHS

21FA000.22: CCAN25LP0540T9

21FA001.22: CCAN25LP0541T1

21FA005.22: CCAN25LP0542T0

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、

商號或使用者均不得擅自變更頻率、

加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，

指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須受合法通信或工業、

科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Ukraine



UA,TR,109,R,0462-25

South Korea



R-R-W04-21FA00Y

이 기기는 가정용(가급)전자파적합기로서 주
로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모
든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B)
electromagnetic wave suitability equipment
and to be used mainly at home and it can
be used in all areas.

South Africa



TA-2025/3560
APPROVED

Mexico



BLBL2125-17272

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes
dos condiciones: (1) es posible que este equipo o
dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este
equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia,
incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

United Arab Emirates

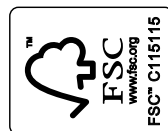


IRAQ

CMC TA 25012161

Blum partners worldwide can be found at:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BA-139/7 · 11.25 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

